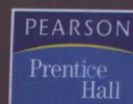


清华管理学系列英文版教材



国际组织 行为学

Anne Marie Francesco 著
Barry Allen Gold

International Organizational Behavior
Test, Readings, Cases, and Skills



清华大学出版社



清华管理学系列英文版教材

国际组织 行为学

Anne Marie Francesco
Barry Allen Gold 著

International Organizational Behavior

Test, Readings, Cases, and Skills

清华大学出版社
北京

English reprint edition copyright © 2003 by PEARSON EDUCATION ASIA LIMITED and TSINGHUA UNIVERSITY PRESS.

Original English language title from Proprietor's edition of the Work.

Original English language title: International Organizational Behavior: Text, Readings, Cases and Skills, by Anne Marie Francesco, Barry Allen Gold, Copyright © 1998 Prentice-Hall.

All Rights Reserved.

Published by arrangement with the original publisher, Pearson Education, Inc., publishing as Prentice-Hall, Inc., a division of Pearson Education Company.

This edition is authorized for sale and distribution only in the People's Republic of China (excluding the Special Administrative Region of Hong Kong, Macao SAR and Taiwan).

本书影印版由培生教育出版公司授权给清华大学出版社出版发行。

For sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macao SAR).

仅限于中华人民共和国境内（不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区）销售发行。

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2003-0860 号

本书封面贴有 Pearson Education (培生教育出版集团) 激光防伪标签, 无标签者不得销售。

图书在版编目 (CIP) 数据

国际组织行为学=International Organizational Behavior:Text, Readings, Cases and Skills/(美) 弗朗西斯科,(美) 戈尔德著. —北京: 清华大学出版社, 2003.10

(清华管理学系列英文版教材)

ISBN 7-302-07155-1

I. 国… II. ①弗…②戈… III. 国际组织-组织行为学-高等学校-教材-英文 IV. C936

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 076356 号

出 版 者: 清华大学出版社

<http://www.tup.com.cn>

社 总 机: 010-62770175

地 址: 北京清华大学学研大厦

邮 编: 100084

客户服务: 010-62776969

组稿编辑: 熊妍妍

文稿编辑: 陈小华

封面设计: 常雪影

印 刷 者: 清华大学印刷厂

发 行 者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 203×260 印 张: 42.75

版 次: 2003 年 10 月第 1 版 2003 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-07155-1/F·605

印 数: 1~3000

定 价: 60.00 元

出版说明

为了适应经济全球化的发展趋势,满足国内广大读者了解、学习和借鉴国外先进的管理经验和掌握经济理论的前沿动态,清华大学出版社与国外著名出版公司合作影印出版一系列英文版经济管理方面的图书。我们所选择的图书,基本上是已再版多次、在国外深受欢迎、并被广泛采用的优秀教材,绝大部分是该领域中较具权威性的经典之作。在选书的过程中,我们得到了很多专家、学者的支持、帮助和鼓励,在此表示谢意!清华管理学系列英文版教材由清华大学经济管理学院、中国人民大学商学院和上海理工大学工商学院马力、毛波、王雪莉、刘丽文、郎立君、钱小军、姜彦福、蔚林巍、王凤彬、顾宝炎等老师审阅,在此一并致谢!

由于原作者所处国家的政治、经济和文化背景等与我国不同,对书中所持观点,敬请广大读者在阅读过程中注意加以分析和鉴别。

我们期望这套影印书的出版对我国经济科学的发展能有所帮助,对我国经济管理专业的教学能有所促进。

欢迎广大读者给我们提出宝贵的意见和建议;同时也欢迎有关的专业人士向我们推荐您所接触到的国外优秀图书。

清华大学出版社·闻洁编辑室
2003年8月

世纪之交，中国与世界的发展呈现最显著的两大趋势——以网络为代表的信息技术的突飞猛进，以及经济全球化的激烈挑战。无论是无远弗界的因特网，还是日益密切的政治、经济、文化等方面的国际合作，都标示着21世纪的中国是一个更加开放的中国，也面临着一个更加开放的世界。

教育，特别是管理教育总是扮演着学习与合作的先行者的角色。改革开放以来，尤其是20世纪90年代之后，为了探寻中国国情与国际上一切优秀的管理教育思想、方法和手段的完美结合，为了更好地培养高层次的“面向国际市场竞争、具备国际经营头脑”的管理者，我国的教育机构与美国、欧洲、澳洲以及亚洲一些国家和地区的大量的著名管理学院和顶尖跨国企业建立了长期密切的合作关系。以清华大学经济管理学院为例，2000年，学院顾问委员会成立，并于10月举行了第一次会议，2001年4月又举行了第二次会议。这个顾问委员会包括了世界上最大的一些跨国公司和中国几家顶尖企业的最高领导人，其阵容之大、层次之高，超过了世界上任何一所商学院。在这样高层次、多样化、重实效的管理教育国际合作中，教师和学生与国外的交流机会大幅度增加，越来越深刻地融入到全球性的教育、文化和思想观念的时代变革中，我们的管理教育工作者和经济管理学习者，更加真切地体验到这个世界正发生着深刻的变化，也更主动地探寻和把握着世界经济发展和跨国企业运作的脉搏。

我国管理教育的发展，闭关锁国、闭门造车是绝对不行的，必须同国际接轨，按照国际一流的水准来要求自己。正如朱镕基总理在清华大学经济管理学院成立十周年时所发的贺信中指出的那样：“建设有中国特色的社会主义，需要一大批掌握市场经济的一般规律，熟悉其运行规则，而又了解中国企业实情的经济管理人才。清华大学经济管理学院就要敢于借鉴、引进世界上一切优秀的经济管理学院的教学内容、方法和手段，结合中国的国情，办成世界第一流的经管学院。”作为达到世界一流的一个重要基础，朱镕基总理多次建议清华的MBA教育要加强英语教学。我体会，这不仅因为英语是当今世界交往中重要的语言工具，是连接中国与世界的重要桥梁和媒介，而且更是中国经济管理人才参与国际竞争，加强国际合作，实现中国企业的国际战略的基石。推动和实行英文教学并不是目的，真正的目的在于培养学生——这些未来的企业家——能够具备同国际竞争对手、合作伙伴沟通和对抗的能力。按照这一要求，清华大学经济管理学院正在不断推动英语教学的步伐，使得英语不仅是一门需要学习的核

心课程，而且渗透到各门专业课程的学习当中。

课堂讲授之外，课前课后的大量英文原版著作、案例的阅读对于提高学生的英文水平也是非常关键的。这不仅是积累相当的专业词汇的重要手段，而且是对学习者思维方式的有效训练。

我们知道，就阅读而言，学习和借鉴国外先进的管理经验和掌握经济理论动态，或是阅读翻译作品，或是阅读原著。前者属于间接阅读，后者属于直接阅读。直接阅读取决于读者的外文阅读能力，有较高外语水平的读者当然喜欢直接阅读原著，这样不仅可以避免因译者的疏忽或水平所限而造成的纰漏，同时也可以尽享原作者思想的真实表达。而对于那些有一定外语基础，但又不能完全独立阅读国外原著的读者来说，外文的阅读能力是需要加强培养和训练的，尤其是专业外语的阅读能力更是如此。如果一个人永远不接触专业外版图书，他在获得国外学术信息方面就永远会比别人差半年甚至一年的时间，他就会在无形中减弱自己的竞争能力。因此，我们认为，有一定外语基础的读者，都应该尝试一下阅读外文原版，只要努力并坚持，就一定能过了这道关，到那时就能体验到直接阅读的妙处了。

在掌握大量术语的同时，我们更看重读者在阅读英文原版著作时对于西方管理者或研究者的思维方式的学习和体会。我认为，原汁原味的世界级大师富有特色的表达方式背后，反映了思维习惯，反映了思想精髓，反映了文化特征，也反映了战略偏好。知己知彼，对于跨文化的管理思想、方法的学习，一定要熟悉这些思想、方法所孕育、成长的文化土壤，这样，有朝一日才能真正“具备国际战略头脑”。

以往，普通读者购买和阅读英文原版还有一个书价的障碍。一本外版书少则几十美元，多则上百美元，一般读者只能望书兴叹。随着全球经济合作步伐的加快，目前在出版行业有了一种新的合作出版的方式，即外文影印版，其价格几乎与国内同类图书持平。这样一来，读者可以不必再为书价发愁。清华大学出版社这些年在这方面一直以独特的优势领先于同行。早在1997年，清华大学出版社敢为人先，在国内最早推出一批优秀商学英文版教材，规模宏大，在企业界和管理教育界引起不小的轰动，更使国内莘莘学子受益良多。

为了配合清华大学经济管理学院推动英文授课的急需，也为了向全国更多的MBA试点院校和更多的经济管理学院的教师和学生提供学习上的支持，清华大学出版社再次隆重推出与世界著名出版集团合作的英文原版影印商学教科书，也使广大工商界人士、经济管理类学生享用到最新最好质优价廉的国际教材。

祝愿我国的管理教育事业在社会各界的大力支持和关心下不断发展、日进日新；祝愿我国的经济建设在不断涌现的大批高层次的面向国际市场竞争、具备国际经营头脑的管理者的勉力经营下早日中兴。

赵纯均 教授

清华大学经济管理学院院长
全国工商管理硕士教育指导委员会副主任

简 明 目 录

第 I 篇 国际组织行为学概论	1
第 1 章 国际组织行为管理	3
第 2 章 文化与组织行为	17
第 II 篇 国际组织行为管理	37
第 3 章 伦理和社会责任	39
第 4 章 沟通	55
第 5 章 谈判和冲突处理	71
第 6 章 激励	87
第 7 章 群体和团队	107
第 8 章 组织文化	125
第 9 章 领导	143
第 10 章 国际人力资源管理	163
第 11 章 组织结构	183
第 12 章 组织变革	201
第 III 篇 国际组织行为学的新课题	221
第 13 章 管理多样性	223
第 14 章 未来的趋势：组织行为的全球化	241
第 IV 篇 国际组织行为学阅读材料	257
第 V 篇 国际组织行为学案例	439
第 VI 篇 国际组织行为学技巧练习	559

BRIEF CONTENTS

I UNDERSTANDING INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 1

- 1 The Management of International Organizational Behavior 3
- 2 Culture and Organizational Behavior 17

II MANAGING INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 37

- 3 Ethics and Social Responsibility 39
- 4 Communication 55
- 5 Negotiation and Conflict Resolution 71
- 6 Motivation 87
- 7 Groups and Teams 107
- 8 Organizational Culture 125
- 9 Leadership 143
- 10 International Human Resource Management 163
- 11 Organizational Structure 183
- 12 Organizational Change 201

III EMERGING ISSUES IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 221

- 13 Managing Diversity 223
- 14 The Globalization of Organizational Behavior: Future Trends 241

IV READINGS IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 257

V CASES IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 439

VI SKILLS EXERCISES IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 559

CONTENTS

Preface XIX

I UNDERSTANDING INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 1

1 The Management of International Organizational Behavior 3

What Is International Organizational Behavior? 5

Why Study International Organizational Behavior? 6

Explaining International Organizational Behavior 7

Theory and International Organizational Behavior 8

The Comparative Perspective 10

Convergence or Divergence? 12

Implications for Managers 13

Summary 13

Discussion Questions 14

2 Culture and Organizational Behavior 17

What Is Culture? 18

How Is Culture Learned? 19

Frameworks for Examining Cultures 20

How Culture Relates to Organizational Behavior 32

Convergence or Divergence? 33

Implications for Managers 33

Summary 34

Discussion Questions 34

II MANAGING INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 37

3 Ethics and Social Responsibility 39

What Are Ethics? 40

Four Perspectives on Ethics 41

Ethical Relativism and Universalism 42

The Social Responsibility of Corporations 42

Ethics and Individual Behavior 44

MAF71/01

	<i>Organizational Ethics</i>	46
	<i>Studying Ethics</i>	48
	<i>Resolving Cross-Cultural Ethical Conflicts</i>	49
	<i>Convergence or Divergence?</i>	51
	<i>Implications for Managers</i>	53
	<i>Summary</i>	53
	<i>Discussion Questions</i>	53
4	Communication	55
	<i>What Is Communication?</i>	56
	<i>Cross-Cultural Communication Differences</i>	56
	<i>Barriers to Cross-Cultural Communication</i>	63
	<i>Enhancing Cross-Cultural Communication</i>	65
	<i>Convergence or Divergence?</i>	66
	<i>Implications for Managers</i>	67
	<i>Summary</i>	67
	<i>Discussion Questions</i>	68
5	Negotiation and Conflict Resolution	71
	<i>What Is Negotiation?</i>	72
	<i>The Negotiation Process</i>	72
	<i>How Culture Influences the Negotiation Process</i>	74
	<i>Situational Factors and Negotiating Tactics</i>	74
	<i>Differences Between Intracultural and Cross-Cultural Negotiations</i>	79
	<i>How Culture Influences Conflict Resolution</i>	79
	<i>How Approach to Conflict Influences Negotiation</i>	81
	<i>How to Become a Better Cross-Cultural Negotiator</i>	81
	<i>Convergence or Divergence?</i>	82
	<i>Implications for Managers</i>	83
	<i>Summary</i>	83
	<i>Discussion Questions</i>	84
6	Motivation	87
	<i>What Is Motivation?</i>	88
	<i>American Motivation Theories and Their Applicability Outside the United States</i>	88
	<i>How Culture Influences Rewards</i>	98
	<i>The Meaning of Work Across Cultures</i>	99
	<i>Convergence or Divergence?</i>	103
	<i>Implications for Managers</i>	104
	<i>Summary</i>	104
	<i>Discussion Questions</i>	105



7	Groups and Teams	107
	<i>What Is a Group?</i>	108
	<i>Group Structure</i>	109
	<i>Group Processes</i>	112
	<i>Teams</i>	115
	<i>Group and Team Composition</i>	116
	<i>Groups at Work in Four Cultures</i>	119
	<i>Convergence or Divergence?</i>	120
	<i>Implications for Managers</i>	121
	<i>Summary</i>	122
	<i>Discussion Questions</i>	123
8	Organizational Culture	125
	<i>What Is Organizational Culture?</i>	126
	<i>National and Global Culture</i>	126
	<i>Understanding Organizational Culture</i>	127
	<i>Levels of Organizational Culture</i>	129
	<i>What Organizational Culture Does</i>	132
	<i>Analyzing Organizational Culture</i>	133
	<i>Managing and Changing Organizational Culture</i>	137
	<i>Convergence or Divergence?</i>	138
	<i>Implications for Managers</i>	139
	<i>Summary</i>	140
	<i>Discussion Questions</i>	140
9	Leadership	143
	<i>What Is Leadership?</i>	144
	<i>Culture and Leadership</i>	145
	<i>Leadership Theories</i>	147
	<i>Types of Leadership Legitimacy</i>	149
	<i>Leadership in Two Cultures</i>	153
	<i>Women as Leaders</i>	155
	<i>Convergence or Divergence?</i>	158
	<i>Implications for Managers</i>	159
	<i>Summary</i>	159
	<i>Discussion Questions</i>	160
10	International Human Resource Management	163
	<i>What Is International Human Resource Management?</i>	164
	<i>International Corporate Strategy and IHRM</i>	165
	<i>Major IHRM Functions</i>	167
	<i>Managing Expatriates</i>	173
	<i>Convergence or Divergence?</i>	179



Implications for Managers 180

Summary 180

Discussion Questions 180

11 Organizational Structure 183

What Is Organizational Structure? 184

Elements of Structure 185

Types of Organizational Structure 189

Structural Variations 191

Emerging Structures in the Global Economy 194

Convergence or Divergence? 197

Implications for Managers 197

Summary 198

Discussion Questions 198

12 Organizational Change 201

What Is Organizational Change? 202

Sources of Organizational Change 203

National Culture and Organizational Change 207

Organizational Culture and Change 209

Macro-Organizational Change Theories 214

Convergence or Divergence? 216

Implications for Managers 216

Summary 217

Discussion Questions 217

III EMERGING ISSUES IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 221

13 Managing Diversity 223

What Is Diversity? 224

How Different Cultures View Diversity 225

Cox's Model of the Multicultural Organization 230

How Organizations Manage Diversity 232

Unintended Results of Managing Diversity 234

Managing Diversity for Competitive Advantage 235

Convergence or Divergence? 236

Implications for Managers 237

Summary 237

Discussion Questions 238

14 The Globalization of Organizational Behavior: Future Trends 241

What Is the Future of Progress? 242

What Is the Future of the Nation-State? 243

<i>What Is the Future of Cultures?</i>	244
<i>What Is the Future of Technology?</i>	245
<i>What Organizational Structures will Emerge?</i>	246
<i>What Is the Future of Work?</i>	248
<i>What Is the Future of the Natural Environment?</i>	249
<i>What Is the Future of Management?</i>	250
<i>Will Organizations Change?</i>	251
<i>Convergence or Divergence?</i>	252
<i>Implications for Managers</i>	253
<i>Summary</i>	254
<i>Discussion Questions</i>	254

IV READINGS IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 257

1 <i>Cultural Constraints in Management Theories,</i> Geert Hofstede	259
2 <i>The Globalization of Business Ethics: Why America Remains</i> <i>Distinctive,</i> David Vogel	272
3 <i>Negotiating with 'Romans'—Part I,</i> Stephen E. Weiss	287
4 <i>Chinese Employees' Perceptions of Distributive Fairness,</i> YU Kaicheng	302
5 <i>The Tyranny of a Team Ideology,</i> Amanda Sinclair	314
6 <i>Managerial Leadership in Chinese Industrial Enterprises:</i> <i>Legacies of Complex Structures and Communist Party</i> <i>Involvement,</i> John R. Schermerhorn, Jr., and Mee-Kau Nyaw	326
7 <i>Understanding the Bear: A Portrait of Russian Business</i> <i>Leaders,</i> Sheila M. Puffer	337
8 <i>Management Development: An African Focus,</i> Merrick L. Jones	351
9 <i>Employee Relations Issues for U.S. Companies in Mexico,</i> Charles R. Greer and Gregory K. Stephens	363
10 <i>How Chrysler Created an American Keiretsu,</i> Jeffrey H. Dyer	384
11 <i>Guidelines for Improving the Efficiency of Government</i> <i>in Germany,</i> Peter Eichhorn	395
12 <i>Making Differences Matter: A New Paradigm for Managing</i> <i>Diversity,</i> David A. Thomas and Robin J. Ely	401
13 <i>Women Managers in a Global Economy,</i> Nancy J. Adler	417

- 14 *Balancing the Work/Home Interface: A European Perspective*, Suzan Lewis and Cary L. Cooper 425

V CASES IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 439

- 1 *A Cultural Clash in the Entertainment Industry*, Anne Marie Francesco and Barry Allen Gold 441
- 2 *Conscience or the Competitive Edge? (A and B)*, Kate Button and Christopher K. Bart 445
- 3 *Buckeye Glass Company in China*, James Brunner 448
- 4 *Rus Wane Equipment: Joint Venture in Russia*, Stanislav Shekshnia and Shiela M. Puffer 464
- 5 *The Careless Collaborators*, Sara L. Keck and Anne Marie Francesco 478
- 6 *Portrait of a Young Russian Capitalist*, Barry Allen Gold 487
- 7 *Yutaka Nakamura: A Foreigner in His Native Land*, J. Stewart Black 492
- 8 *Giordano Holdings Ltd.*, Richard C. Wei 499
- 9 *Francisco de Narváez at Tía*, Stacy Palestrant 509
- 10 *From Saatchi & Saatchi PLC to Cordiant PLC: Rapid Change at a Global Advertising Agency*, Barry Allen Gold 528
- 11 *Ellen Moore: Living and Working in Bahrain*, Gail Ellement and Martha Maznevski 535
- 12 *Managing a Diverse Work Force in Indonesia*, John E. Walsh, Jr. 552

VI SKILLS EXERCISES IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONAL BEHAVIOR 559

- 1 *International Awareness Survey*, Uzoamaka P. Anakwe and Anne Marie Francesco 561
- 2 *The Owl: Cross-Cultural Sensitivity*, Theodore Gochenour 565
- 3 *The East-West Game (Emperor's Pot)*, Donald Batchelder 568
- 4 *Race from Outer Space: An Awareness Activity*, Dorothy Goler Cash 573
- 5 *How Many Things Do You Like to Do at Once? An Introduction to Monochronic and Polychronic Time*, Allen C. Bluedorn, Carol Felker Kaufman, and Paul M. Lane 575

6	<i>Double-Loop Thinking: Seeing Two Perspectives</i> , Anne B. Pedersen	586
7	<i>"Facts" or "Feel"?</i> , Indrei Ratiu	591
8	<i>Bribery in International Business</i> , Dorothy Marcic	594
9	<i>Babel: Interpersonal Communication</i> , Phillip M. Ericson	597
10	<i>Ugli Orange Case</i> , Robert J. House	599
11	<i>Work Values Exercise</i> , Carol Wolf	602
12	<i>Japanese Decision-Making Exercise (Ringi/Nemawashi)</i> , William Van Buskirk	605
13	<i>Onion, Iceberg, Endive, or ? : Mapping Organizational Culture</i> , Barry Allen Gold	606
14	<i>Dimensions of National Culture and Effective Leadership Patterns: Hofstede Revisited</i> , Peter Dorfman	609
15	<i>Management in the Year 2200</i> , Hiroaki Izumi	613
	<i>Glossary</i>	621
	<i>Index</i>	633

Part I

UNDERSTANDING INTERNATIONAL
ORGANIZATIONAL BEHAVIOR

